



Gids voor snelle instelling/Guía de ajuste rápido

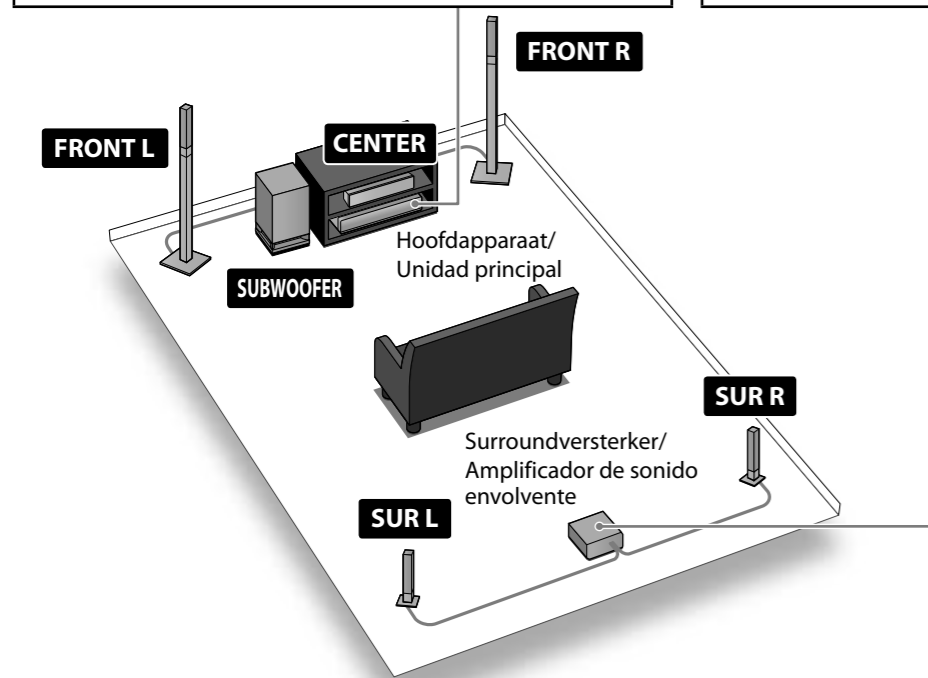
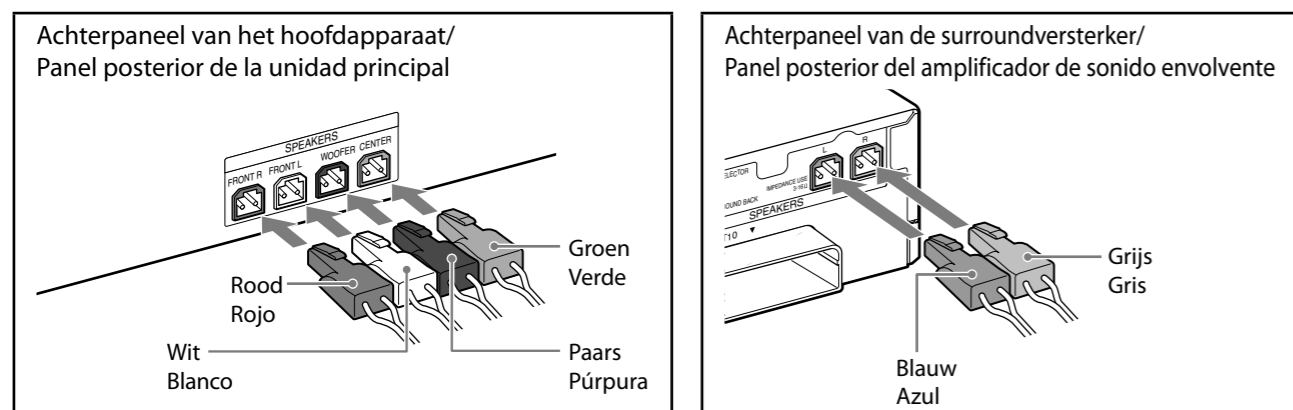
BDV-IZ1000W

©2010 Sony Corporation Printed in Malaysia

1 De luidsprekers aansluiten/Conexión de los altavoces

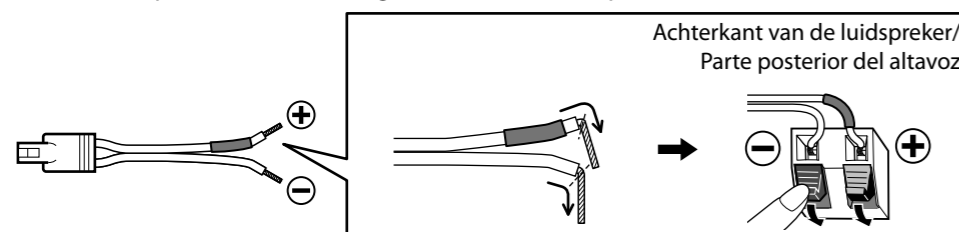
Monteer eerst de luidsprekers (raadpleeg hiervoor de Installatiegids voor de luidspreker) en sluit vervolgens de luidsprekercabels aan op de SPEAKERS-aansluitingen van het toestel met dezelfde kleur.

Primero, coloque los altavoces (consulte la Guía de instalación de los altavoces) y, a continuación, conecte los cables de altavoz de modo que coincidan con el color de las tomas SPEAKERS de la unidad.



De luidsprekercabels aansluiten op de middenluidspreker en de subwoofer Para conectar los cables de altavoz al altavoz central y al altavoz potenciador de graves

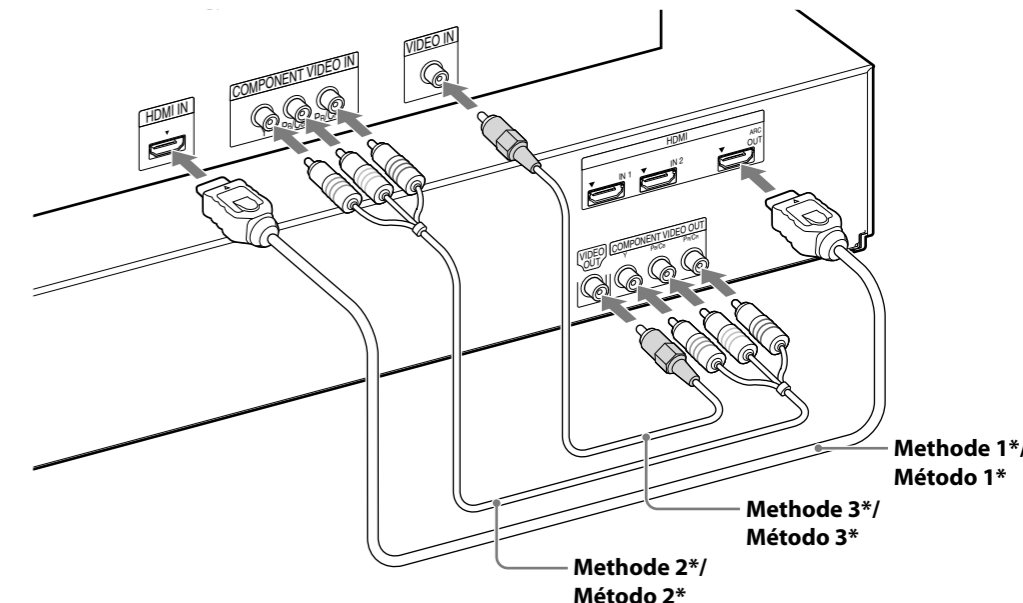
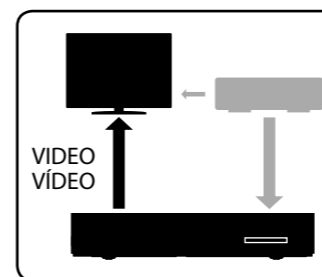
Sluit de luidsprekercabel met de gekleurde buis aan op ⊕./Conecte el cable de altavoz con el tubo de color al terminal ⊕.



2 Sluit uw tv/set-top box aan/Conexión del televisor/descodificador

Selecteer de aansluitingswijze voor video en audio afhankelijk van de aansluitingen op uw tv of set-top box.
En función de las tomas de su televisor o decodificador, seleccione el método de conexión de vídeo y audio.

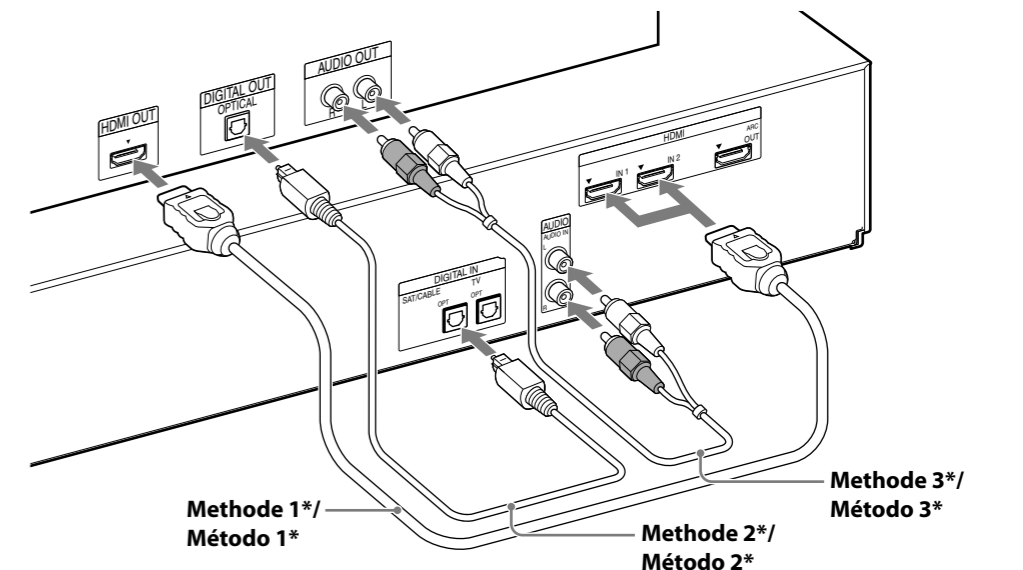
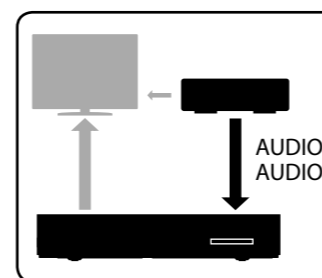
Aansluiten op een tv/Conexión al televisor



*Kabel niet bijgeleverd./*Cable no suministrado.

Aansluiten op een set-top box/Conexión al decodificador

Als u geen set-top box gebruikt, raadpleegt u "De tv aansluiten (audioverbinding)" in de Gebruiksaanwijzing.
Si no utiliza un decodificador, consulte "Conexión del televisor (conexión de audio)" en el Manual de instrucciones.

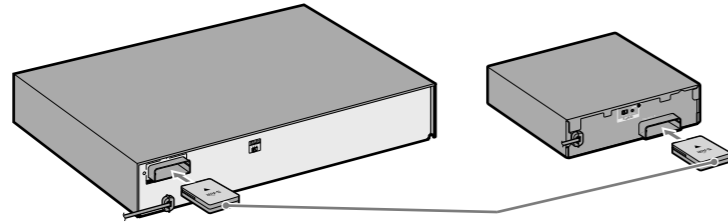


*Kabel niet bijgeleverd./*Cable no suministrado.

3 Draadloze transmissie activeren/ Activación de la transmisión inalámbrica

1. Plaats de draadloze zendontvangers zowel in het hoofdapparaat als in de surroundversterker.

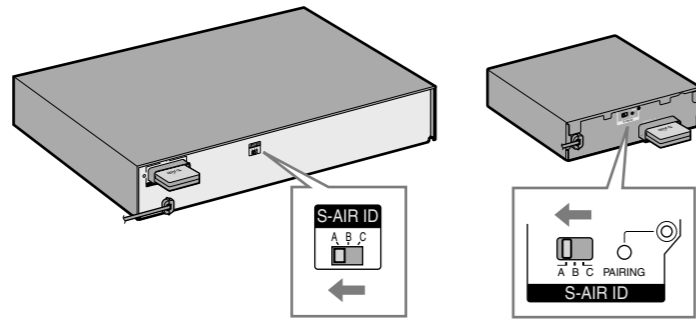
Inserte los transceptores inalámbricos en la unidad principal y en el amplificador de sonido envolvente.



Plaats de zendontvangers tot u een klik hoort.
Insértelos firmemente hasta que encajen con un clic.

2. Zet de S-AIR ID-schakelaars op "A".

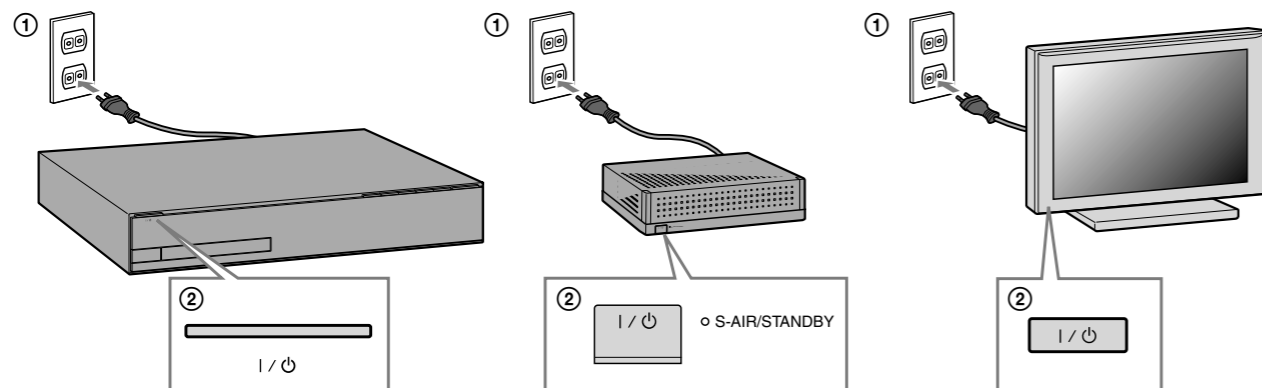
Ajuste los interruptores S-AIR ID en "A".



Het S-AIR ID van het hoofdapparaat en de surroundversterker zijn standaard ingesteld op "A".
Los S-AIR ID de la unidad principal y del amplificador de sonido envolvente están ajustados en "A" de manera predeterminada de fábrica.

3. Sluit de netsnoeren aan (1) en schakel de toestellen in (2).

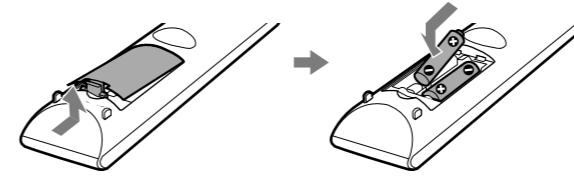
Conecte los cables de alimentación de ca (1) y, a continuación, encienda la alimentación (2).



4 "Snelinstelling" uitvoeren/ Realización de la "Configuración fácil"

Plaats geen disc voor u "Snelinstelling" hebt uitgevoerd.
No inserte ningún disco antes de llevar a cabo la "Configuración fácil".

1. Plaats batterijen in de afstandsbediening. Inserte las pilas en el mando a distancia.



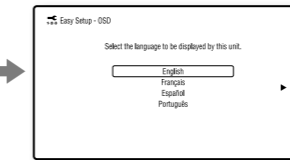
2. Kies op de tv de ingang voor het toestel zodat de hieronder afgebeelde systeem schermen op het tv-scherm verschijnen.

Cambie el selector de entrada del televisor de manera que aparezcan pantallas del sistema similares a las que aparecen en la pantalla del televisor.

Opstarten/
Inicio

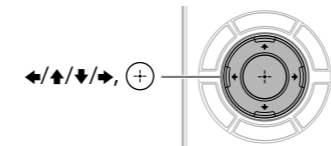


Scherm "Snelinstelling"/
Pantalla "Configuración fácil"



3. Voer de basisinstellingen uit door de instructies van "Snelinstelling" te volgen met $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ en $+$.

Siga las instrucciones en pantalla para realizar los ajustes básicos en "Configuración fácil" mediante $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ y $+$.

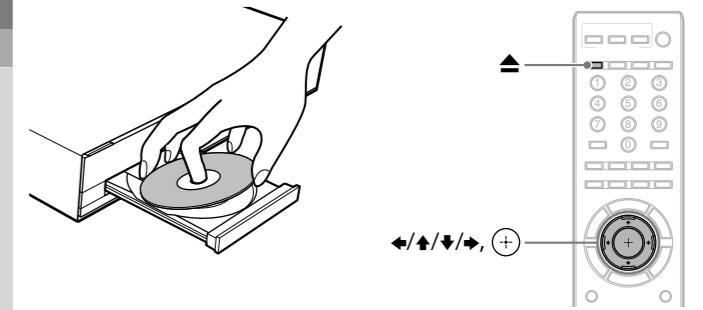


[De snelinstelling is nu voltooid.] wordt weergegeven wanneer "Snelinstelling" voltooid is.

Aparece el mensaje [El Ajuste fácil se ha completado.] cuando finaliza la "Configuración fácil".



5 Een disc afspelen/ Reproducción de discos



1. Druk op \triangle en plaats een disc in de disclade.

Pulse \triangle y coloque un disco en la bandeja.

2. Druk op \triangle om de disclade te sluiten.

Het afspelen start. Als het afspelen niet automatisch start, selecteert u \bullet in de categorie $\left[\text{Video} \right]$, $\left[\text{Muziek} \right]$ of $\left[\text{Foto} \right]$ en drukt u op $+$.

Pulse \triangle para cerrar la bandeja de discos.

Comienza la reproducción. Si la reproducción no se inicia automáticamente, seleccione \bullet en la categoría $\left[\text{Video} \right]$, $\left[\text{Música} \right]$ o $\left[\text{Foto} \right]$ y pulse $+$.

Updaten naar de recentste softwareversie

Door het systeem aan te sluiten op het internet, kunt u de software van het systeem updaten naar de recentste versie. Meer informatie over het aansluiten van het systeem op het internet vindt u bij "Stap 3: Verbinden met het netwerk" in de Gebruiksaanwijzing.

Opmerking

Tijdens een software-update wordt "UPDATING" weergegeven in het uitleesvenster op het voorpaneel en worden HDMI-videosignalen mogelijk niet weergegeven. Wanneer de update voltooid is, wordt het hoofdapparaat automatisch uitgeschakeld. Wacht tot de software-update voltooid is; schakel het hoofdapparaat niet in of uit en bedien het hoofdapparaat of de tv niet.

Actualización a la versión de software más reciente

Si conecta el sistema a Internet, podrá actualizar el software del sistema a la versión más reciente. Para obtener más información sobre cómo conectar el sistema a Internet, consulte la sección "Paso 3: Conexión a la red" en el Manual de instrucciones.

Nota

Durante la actualización del software, "UPDATING" aparecerá en el visor del panel frontal, pero es posible que las señales de vídeo a través de HDMI no se visualicen. Una vez haya finalizado la actualización, la unidad principal se apagará automáticamente. Espere a que finalice la actualización del software; no encienda ni apague la unidad principal, ni utilice la unidad principal o el televisor.